



## CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO CULTURA, SPORT, GRANDI EVENTI E PROMOZIONE TURISTICA  
DIVISIONE CULTURA, ARCHIVIO, MUSEI E BIBLIOTECHE  
S. ATTIVITA' CULTURALI**

**ATTO N. DEL 799**

**Torino, 29/11/2022**

### **DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

Convocata la Giunta, presieduta dal Sindaco Stefano LO RUSSO, sono presenti, oltre la Vicesindaca Michela FAVARO, gli Assessori:

Domenico CARRETTA	Carlotta SALERNO
Paolo CHIAVARINO	Jacopo ROSATELLI
Chiara FOGLIETTA	Rosanna PURCHIA
Paolo MAZZOLENI	Giovanna PENTENERO
Gabriella NARDELLI	Francesco TRESSO

Con l'assistenza della Segretaria Generale Rosa IOVINELLA.

**OGGETTO:** CENTRO INTERCULTURALE. APPROVAZIONE DEI PROGETTI "ESTATE AL CENTRO 2022" E "IL CENTRO PER I GIOVANI. EDIZIONE 2022-2023". CONCESSIONE ALL'ASSOCIAZIONE ASAI DI CONTRIBUTO DI EURO 15.092,80 PER IL PROGETTO ESTIVO (SPESA FINANZIATA) E DI EURO 59.265,60 PER IL PROGETTO 2022-2023 (SPESA FINANZIATA CON FONDI IMPUTATI SU BILANCIO 2022 E 2023 CON F.P.V.).

Il Centro Interculturale della Città di Torino è un luogo d'incontro, confronto, formazione e scambio culturale aperto ad associazioni e singoli cittadini nativi e migranti. Consapevole che una città ricca di relazioni interculturali debba scommettere sulle nuove generazioni e sulle loro potenzialità, il Centro lavora con e per i giovani. Dall'anno scolastico 2009/2010, infatti, si è dato avvio a un progetto denominato "Il Centro per i giovani", rivolto ad adolescenti delle scuole secondarie di secondo grado (iniziativa "Giovani al Centro") e a bimbi dai 6 agli 11 anni (iniziativa "Bimbi al Centro"), che prevede l'utilizzo degli spazi del Centro Interculturale come campus, punto d'aggregazione, luogo privilegiato per lo sviluppo di percorsi finalizzati al sostegno scolastico, alla

crescita educativa, alla cittadinanza e al protagonismo giovanile attraverso la produzione artistica.

Tale proposta è nata anche dalla riflessione intorno alla possibilità di mettere in campo le competenze di volontari che il Centro forma da diversi anni attraverso il corso per “Animatori Interculturali”, un percorso formativo volto a trasmettere competenze teoriche e strumenti utili per lavorare con adolescenti in situazioni multiculturali. I partecipanti possono verificare quanto appreso in aula attraverso l’attivazione di un tirocinio nell’ambito dei progetti “Giovani e Bimbi al Centro”, implementando così la presenza di tutor nelle attività di doposcuola e nei momenti aggregativi e sviluppando percorsi di *peer education*.

Per la gestione delle attività sopra citate, il Centro si è avvalso finora dell’esperienza dell’ASAI (Associazione di Animazione Interculturale, con sede a Torino, in via Sant’Anselmo 27/E, Codice Fiscale 97626060012), un’associazione di volontariato operativa da oltre 20 anni sul territorio torinese, con cui si è provveduto a stipulare apposita convenzione, approvata con deliberazione della Giunta Comunale del 4 agosto 2009 (mecc. 2009 05031/045) e successivamente rinnovata negli anni (ultimo rinnovo con ATTO N. DEL 767 del 03/08/2021). Tale Convenzione, all’art. 2, prevede l’erogazione di contributi, mediante appositi atti deliberativi, a fronte della presentazione da parte dell’associazione Asai di progetti con azioni specifiche, tempi e modi di realizzazione riferiti ai periodi settembre-giugno e giugno-luglio, corredati da relativa richiesta di contributo economico a parziale copertura delle spese.

Nonostante il 2022 sia ormai considerato l’anno della ripresa post pandemia, si assiste ancora a situazioni di difficoltà, soprattutto in considerazione degli effetti che l’emergenza sanitaria ha causato in particolare sui minori e sui giovani. L’utenza del Centro interculturale ha in sé già molte complessità che di fatto si sono acuite con il periodo pandemico: le disuguaglianze sociali si sono rafforzate e la digitalizzazione della didattica ha aumentato il divario sociale già esistente. Attualmente si sta assistendo sempre più spesso a fenomeni di disagio psico sociale, situazioni di isolamento e marginalità (ritiro sociale, difficoltà relazionali, etc).

Pertanto, visti i buoni risultati ottenuti nelle scorse edizioni, l’Associazione ASAI ha presentato specifico progetto dal titolo “Estate al Centro 2022” (prot. n. 3636 del 7 giugno 2022 – **all. 1**), con l’obiettivo di offrire durante il periodo estivo, in continuità con le attività annuali, percorsi educativi rivolti a bambini, preadolescenti e adolescenti, quali strumenti di rinforzo della socialità. Inoltre, ASAI ha presentato ulteriore specifico progetto denominato “Il Centro per i giovani. Edizione 2022-2023” (prot. n. 6504 AOO/003 del 06/10/2022 - **all. 2**) per le attività educative, laboratoriali e aggregative relative all’anno scolastico 2022-2023.

Tali progetti si fondano su un ragionamento condiviso tra ente pubblico e privato sociale, volto a valorizzare e riconoscere la centralità dei giovani nei processi partecipativi e di inclusione avviati a livello cittadino, ponendo particolare attenzione alla fascia dell’adolescenza, con un focus specifico sulle seconde generazioni, in considerazione dell’importanza di lavorare e agire con coloro che andranno a comporre la società del domani, interculturale, inclusiva e plurale.

L’iniziativa “**Estate al Centro 2022**” consiste in due macro azioni:

#### Estate Adolescenti

Attività estive per adolescenti con momenti dedicati al recupero scolastico, laboratori e attività aggregative all’aperto con l’obiettivo di offrire uno spazio di incontro, confronto e dialogo, riprendendo, in sicurezza, le relazioni dopo le restrizioni legate all’emergenza sanitaria e sviluppare protagonismo attivo.

#### Estate bimbi

Attività estive per bambini con momenti dedicati al sostegno scolastico, laboratori e giochi all'aria aperta al fine di garantire supporto alle famiglie del territorio. Particolare attenzione è data a minori in situazioni di fragilità.

La proposta per l'anno 2022/2023 intende dare continuità a un progetto efficace e di qualità che prevede interventi di accompagnamento educativo, sostegno scolastico e occasioni di protagonismo e di sperimentazione culturale per adolescenti e giovani italiani e stranieri, affiancando azioni rivolte ai più piccoli nell'ottica di offrire opportunità educative diversificate e al contempo garantire un supporto alle famiglie del territorio.

Si ritiene inoltre necessario proseguire nelle azioni di *community engagement*, volte a stimolare connessioni e legami con iniziative e percorsi che coinvolgono anche altre realtà del territorio, promuovendo una maggior partecipazione dei minori e delle loro famiglie. L'interconnessione fra le diverse attività interne ed esterne al progetto rappresenta uno dei punti chiave dell'attività proposta al fine di creare una vera e propria comunità educante di territorio che si prenda cura delle persone e dei luoghi: in quest'ottica si collocano le azioni di protagonismo giovanile che vedranno attori i giovani adolescenti del Centro Interculturale (cura dei più piccoli, *peer education*, azioni territoriali), così come le interazioni fra realtà e attività differenti che potranno trovare possibili connessioni in termini operativi.

Per l'anno scolastico 2022/2023, dunque, si propongono i seguenti obiettivi:

- promuovere e garantire il successo formativo contrastando fenomeni di dispersione scolastica e formativa nei giovani;
- offrire ai/alle ragazzi/e (adolescenti e giovani) coinvolti/e, la possibilità di accedere ad opportunità culturali del territorio, divenendo al contempo essi stessi protagonisti di azioni artistiche e creative per sviluppare competenze trasversali e migliorare le proprie capacità relazionali (trasformazione sociale attraverso la cultura);
- promuovere un sistema di azioni integrate a livello educativo e culturale;
- promuovere interventi "leggeri" educativi per la fascia delle primarie;
- favorire il coinvolgimento delle famiglie in attività di inclusione e partecipazione attiva;
- definire interventi sulla base dei bisogni rilevati;
- promuovere engagement comunitario volto a rafforzare i legami di comunità sul territorio.

"Il Centro per i giovani. Edizione 2022-2023" prevede le seguenti azioni:

**Giovani al Centro:** il "cuore" del progetto consiste nell'attività aggregativa, di animazione e di sostegno per la fascia adolescenziale. Alle attività di sostegno scolastico tradizionali si affiancano laboratori artistico espressivi e attività culturali che verranno condotti favorendo il coinvolgimento e la partecipazione attiva dei/delle giovani rendendoli/e protagonisti/e del percorso di definizione e di sviluppo delle iniziative.

**Animatori Interculturali:** consolidato percorso formativo che mira a fornire strumenti e metodologie a chi opera, o vuole operare, nel campo dell'animazione in contesti interculturali. La realizzazione di un tirocinio formativo rappresenterà inoltre l'occasione di sperimentare nella pratica quanto appreso durante il corso.

**Bimbi al Centro:** iniziativa rivolta ai più piccoli e alle loro famiglie. Attraverso le proposte educative rivolte ai/alle bambini/e si promuove un lavoro integrato con le famiglie del quartiere, che include l'animazione dei/delle figli/e ma anche la disponibilità all'ascolto e alla discussione delle problematiche legate alla genitorialità e all'utilizzo condiviso degli spazi del Centro e del quartiere.

### **Azioni integrative per la co-creazione di comunità:**

Le famiglie e la comunità: il progetto intende sempre più puntare sul coinvolgimento delle famiglie del territorio. Per questo motivo si intendono avviare percorsi dedicati alle famiglie affinché non siano solamente soggetti fruitori dei servizi del Centro Interculturale per i propri figli ma possano esse stesse farne parte. In particolare, si prevede:

Sabato Family friendly: accanto alle attività strutturate per i bimbi, confronto e dialogo con le famiglie per agganciarle alle attività proposte per i mercoledì.

Le letture del mercoledì: apertura dello spazio della biblioteca per l'avvio di letture, anche multilingua, per famiglie e bambini, con il supporto delle operatrici della Biblioteca del Centro Interculturale, con il coinvolgimento dei giovani adolescenti come operatori per le letture in lingua. Questo momento potrà rappresentare una occasione per coinvolgere maggiormente le famiglie che di solito afferiscono ad altre realtà per creare maggiori interconnessioni territoriali.

Nai e minori stranieri nel mondo della scuola: al fine di garantire un supporto ai servizi educativi affinché tutti possano accedervi in modo equo e in modo consapevole, si prevede di delineare una azione flessibile di orientamento/riorientamento per giovani e famiglie al mondo scolastico oppure percorsi di rinforzo dell'L2 per porre le basi/rafforzare le basi linguistiche dei minori che necessitano in breve tempo di inserirsi nella scuola.

Pertanto, alla luce della volontà del Centro Interculturale di dare continuità alle iniziative rivolte ai giovani per l'importante valenza socio-culturale che tali proposte hanno per la Città e a fronte della Convenzione tra i due Enti (art. 2), rinnovata con ATTO N. DEL 767 del 03/08/2021, si intende concedere un contributo di Euro 15.092,80 (Progetto estivo) e di Euro 59.265,60 (Progetto a.s. 2022/2023), pari all'80% della spesa complessiva, al lordo della eventuale ritenuta di legge ai sensi dell'art. 28 D.P.R. 600/73, a parziale copertura delle iniziative. Tale contributo è conforme ai requisiti formali sostanziali previsti dall'art. 86, comma 3, dello Statuto della Città di Torino approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 14 del 7 febbraio 2011 (mecc. 2010 08431/002), esecutiva dal 6 aprile 2011, e dall'art. 1 comma 2 l.c e art. 9 del "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi" n. 373 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015 (mecc. 2014 06210/049), esecutiva dal 28 settembre 2015, in vigore dal 1° gennaio 2016, modificato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 luglio 2021 (DEL 627/2021) I.E. - esecutiva dal 1 agosto 2021.

Il sostegno economico alle iniziative non si configura come una mera spesa per relazioni pubbliche, pubblicità o rappresentanza, né ha come obiettivo un ritorno di immagine per l'Amministrazione. Il sostegno economico all'iniziativa rientra invece a pieno titolo tra le azioni che, anche alla luce del principio di sussidiarietà ai sensi dell'art. 118, comma 4, della Costituzione, l'Amministrazione mette in atto per la diffusione della cultura musicale, teatrale e interculturale.

Si dà atto che l'Associazione ASAI risulta iscritta al Registro delle Associazioni del Comune di Torino, con deliberazione (mecc. 1998 03147/01), esecutiva dal 19 maggio 1998.

Si dà atto che l'Associazione ASAI ha prodotto apposita dichiarazione per quanto disposto dalla Legge 122/2010 art. 6, comma 2 (allegata al progetto).

Si attesta la non ricorrenza dei presupposti per la Valutazione d'Impatto Economico, ai sensi della deliberazione del 16 ottobre 2012 (mecc. 2012 05288/128) (**all. 3**).

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, comma 9, lettera e) della Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio.

Verificato che l'Associazione ASAI, ai sensi dell'art. 4 c. 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e della deliberazione del Consiglio Comunale DEL 192/2022 del 29/03/2022 non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città, si intende concedere il sopradescritto beneficio economico.

La spesa, pari ad Euro 15.092,80 e ad Euro 59.265,60, è coperta con fondi provenienti dalla Fondazione per la Cultura Torino, che ha individuato uno specifico partner interessato a sostenere le attività educative ed aggregative del progetto "Il Centro per i giovani", vista l'elevata valenza sociale dell'iniziativa.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto l'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa, che integralmente si richiamano;

1. di prendere atto dello svolgimento dei progetti "Estate al Centro 2022" (prot. n. 3636 del 7 giugno 2022 - all. 01) e "Il Centro per i giovani. Edizione 2022-2023" (prot. n. 6504 AOO/003 del 06/10/2022 - all. 2) posti in essere dall'Associazione ASAI, con sede a Torino, in via Sant'Anselmo 27/E, Codice Fiscale 97626060012, ai sensi dell'art. 2 della Convenzione approvata con atto n. DEL 767 del 03/08/2021, quale beneficiario di un contributo, a parziale copertura dei costi, pari ad Euro 15.092,80 (Progetto Estate al Centro 2022) e ad Euro 59.265,60 (Progetto Il Centro per i giovani. Edizione 2022-2023), al lordo della eventuale ritenuta di legge ai sensi dell'art. 28 DPR 600/73, in accordo con quanto disposto dall'art. 86, comma 3 dello Statuto della Città di Torino, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 14 del 7 febbraio 2011 (mecc. 2010 08431/002), esecutiva dal 6 aprile 2011, e dall'art. 1 comma 2 l.c e art. 9 del "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi" n. 373, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015 (mecc. 2014 06210/049), esecutiva dal 28 settembre 2015, in vigore dal 1 gennaio 2016, modificato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 luglio 2021 (DEL 627/2021) I.E. - esecutiva dal 1 agosto 2021. La spesa pari ad euro 15.092,80 e ad Euro 59.265,60 è finanziata con fondi provenienti dalla Fondazione per la Cultura Torino, che ha individuato uno specifico partner interessato a sostenere le attività educative ed aggregative del progetto "Il Centro per i giovani", vista l'elevata valenza sociale dell'iniziativa. Come previsto dal Regolamento n. 373, l'Associazione ASAI dovrà presentare, a consuntivo, dettagliato rendiconto delle spese sostenute e la relativa documentazione;
2. di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della suddetta spesa e la devoluzione del contributo in oggetto;
3. il sostegno economico all'iniziativa non si configura come una mera spesa per relazioni pubbliche, pubblicità o rappresentanza, né ha come obiettivo un ritorno di immagine per

l'Amministrazione. Il sostegno economico all'iniziativa rientra invece a pieno titolo tra le azioni che, anche alla luce del principio di sussidiarietà ai sensi dell'art. 118, comma 4, della Costituzione, l'Amministrazione mette in atto per la diffusione della cultura musicale, teatrale e interculturale. L'Associazione ASAI allega inoltre dichiarazione sostitutiva, dimostrando l'osservanza della Legge n. 122 del 30 luglio 2010, art. 6, comma 2.

Proponenti:

L'ASSESSORA  
Rosanna Purchia

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
Chiara Bobbio

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA  
Patrizia Rossini

---

IL SINDACO  
Firmato digitalmente  
Stefano Lo Russo

LA SEGRETARIA GENERALE  
Firmato digitalmente  
Rosa Iovinella

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DEL-799-2022-All\_1-all\_01.pdf
2. DEL-799-2022-All\_2-all\_02.pdf
3. DEL-799-2022-All\_3-all\_03.pdf
4. DEL-799-2022-All\_4-DICHIARAZIONE\_L190.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento